

Distr.: General
29 November 2017
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثانية والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الثانية والسبعون
البند ٣٤ (أ)
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه إليكم طيه تعليقاً لوزارة خارجية أوكرانيا على "زيارة" قام بها رئيس الاتحاد
الروسي، فلاديمير بوتين، إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي، بأوكرانيا (انظر المرفق).
وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في
إطار البند ٣٤ (أ) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فولوديمير يلتشنيكو

السفير
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

تعليق وزارة خارجية أوكرانيا على "زيارة" قام بها رئيس الاتحاد الروسي، فلاديمير بوتين، إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي، بأوكرانيا

في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، قام رئيس الاتحاد الروسي، فلاديمير بوتين، بـ "زيارة" إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي، المحتلة مؤقتاً من جانب الاتحاد الروسي.

إن الجانب الأوكراني يعتبر هذه "الزيارة" وكذلك جميع الزيارات الأخرى التي يقوم بها مسؤولون روس إلى جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول المحتلتين مؤقتاً انتهاكاً صارخاً لسيادة أوكرانيا وسلامتها الإقليمية من جانب الاتحاد الروسي، وتجاهلاً صارخاً وصريحاً من الجانب الروسي لقواعد القانون الدولي المعترف بها عالمياً.

إن جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي ومدينة سيفاستوبول هما جزء لا يتجزأ من أوكرانيا في حدودها المعترف بها دولياً، وستظلان كذلك. وهذا أمر يقرّ به العالم المتحضر بأسره، حيث سبق له الإعراب عن تقييمه المناسب للأعمال غير القانونية التي يقوم بها الاتحاد الروسي، وذلك من خلال اتخاذ قرارات من جانب أجهزة الأمم المتحدة وهيئاتها، ومجلس أوروبا، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وغيرها من المنظمات الدولية، وكذلك من خلال فرض تدابير تقييدية (جزاءات) واسعة النطاق بحق دولة الاحتلال.